NACIONES
UNIDAS

S

Consejo de Seguridad

Distr.
GENERAL

S/1995/211
20 de marzo de 1995
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

CARTA DE FECHA 20 DE MARZO DE 1995 DIRIGIDA AL PRESIDENTE DEL CONSEJO DE SEGURIDAD POR LA REPRESENTANTE PERMANENTE DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA ANTE LAS NACIONES UNIDAS

Tengo el honor de remitirle el texto del decimotercero y último informe de la Fuerza Multinacional en Haití presentado al Consejo de Seguridad de conformidad con lo dispuesto en el párrafo 13 de su resolución 940 (1994).

Le agradecería que tuviera a bien hacer distribuir la presente carta y su anexo como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Madeleine K. ALBRIGHT

ANEXO

I. INTRODUCCIÓN

1. En su resolución 940 (1994), el Consejo de Seguridad autorizó "a los Estados Miembros a integrar una fuerza multinacional ... a utilizar todos los medios necesarios para facilitar la partida de Haití de los dirigentes militares, de conformidad con el Acuerdo de Governors Island, el pronto regreso del Presidente legítimamente electo, y el restablecimiento de las autoridades legítimas del Gobierno de Haití, así como a establecer y mantener un entorno seguro y estable que permita la aplicación del Acuerdo de Governors Island". El Consejo también pidió a los Estados Miembros que integraban la Fuerza Multinacional que le presentaran informes periódicamente.

2. El presente informe es el decimotercero y en él se reseñan las operaciones de la Fuerza Multinacional en Haití durante el período comprendido entre el 6 y el 19 de marzo de 1995 y se informa de los avances logrados por la coalición en la consecución de los objetivos previstos en la resolución 940 (1994). Dado que las Naciones Unidas asumirán la responsabilidad de la misión en Haití el 31 de marzo de 1995, el presente será el último informe de la Fuerza Multinacional.

II. RESUMEN DE LAS OPERACIONES

3. La temporada de carnaval con menos incidentes en por lo menos ocho años finalizó con éxito en Puerto Príncipe, con 750.000 personas en reunión pacífica. Las campañas públicas de concienciación y un plan detallado de patrullas y seguridad preparado por la Fuerza Multinacional fueron los factores fundamentales que contribuyeron a la celebración sin incidentes del carnaval. Para hacer frente a aumentos esporádicos de la delincuencia, la Fuerza Multinacional modificó operaciones de patrullas y ofreció protección a convoyes de alimentos de organismos humanitarios. Hasta la fecha, los convoyes con protección de la Fuerza Multinacional han viajado sin incidentes. Las fuerzas de la Misión de las Naciones Unidas en Haití (UNMIH) siguen llegando al país y la Fuerza Multinacional ultima sus planes para llevar a cabo la transición. Los efectivos de la Fuerza Multinacional en Haití ascendían a 7.143 soldados y 654 monitores internacionales de policía.

4. Durante dos días, del 12 al 14 de marzo, se produjo en Puerto Príncipe un aumento del número de asesinatos. La mayoría de ellos parecen ser resultado de la "justicia" popular ejercida contra delincuentes menores por las personas que se encontraban en el lugar. No hay indicios de que dichas acciones estén relacionadas, coordinadas o motivadas políticamente. Está previsto que dichos ataques disminuyan a medida que las instituciones judiciales y policiales cuenten con más reconocimiento y aceptación por parte de la población haitiana. Los monitores internacionales de policía y la Fuerza Multinacional aumentaron sus patrullas en las zonas más afectadas para poner fin al aumento de la violencia.

5. El Presidente Aristide ha realizado declaraciones públicas en las que hace hincapié en el imperio de la ley y la reconciliación. Como consecuencia de ello, los incidentes de violencia y de "justicia" popular han disminuido considerablemente desde el 14 de marzo.

6. La Fuerza Multinacional prosiguió estableciendo su presencia en todo el país y las misiones fueron bien recibidas por la población. Entre las misiones realizadas en las dos últimas semanas, figuran las patrullas de la Fuerza Multinacional en Ouanaminthe, Ft. Liberte y el despliegue de una compañía de infantería en Leborgne para realizar una evaluación de la zona que abarca 400 kilómetros cuadrados. Se trataba de la primera vez que la Fuerza Multinacional se presentaba en muchas de esas zonas y prestó considerable asistencia a las nuevas unidades de fuerzas especiales de la región. Los equipos de asuntos civiles ofrecieron noticias e información a numerosos residentes.

7. El contingente de Guatemala de la Fuerza Multinacional realizó una misión en Pilate para ofrecer asistencia a la población y a varios organismos humanitarios en la realización de proyectos de obras civiles en marcha, entre los que figuran importantes obras de acondicionamiento de carreteras que permitirán el acceso permanente a la única instalación médica con que cuentan los 10.000 habitantes de la zona.

8. El contingente de Bangladesh de la Fuerza Multinacional realizó una misión en Archaie gracias a la cual se logró reducir considerablemente la delincuencia en la zona. La Fuerza Multinacional también realizó dos misiones simultáneas del 8 al 10 de marzo. La población de Grose Morne recibió calurosamente al personal de la Fuerza Multinacional que realizó una evaluación de seguimiento de la zona una semana después de que elementos de las fuerzas especiales abandonaran la zona. El representante de la policía civil de las Naciones Unidas que participó en la misión garantizó a la población local que la fuerza provisional de seguridad pública permanecería en la zona para reducir al mínimo la delincuencia. Se realizó una segunda operación en Hinche para familiarizar a los mandos pakistaníes con uno de sus futuros emplazamientos de campamentos.

9. El programa de compra de armas reunió 692 armas, lo que supone un total de 13.281 armas. El número total de armas confiscadas o devueltas mediante el programa de control de armas de la Fuerza Multinacional sobrepasa la cifra de 30.000.

10. Prosiguen las medidas de la Fuerza Multinacional para lograr el mejoramiento y la aceptación general de la fuerza provisional de seguridad pública. La Fuerza Multinacional trabaja en estrecha colaboración con el Gobierno de Haití para resolver cuestiones relativas a los sueldos. La Junta de Uniformes finalizó el contrato relativo al nuevo uniforme de la fuerza provisional de seguridad pública que estará disponible en el plazo de cuatro semanas.

11. El Programa internacional de asistencia para la capacitación en investigaciones penales concluyó la selección de alumnos que realizarían el segundo curso de la Academia Nacional de Policía. Un total de 375 personas aprobaron el examen de acceso e iniciaron las clases el 13 de marzo de 1995. Tres miembros de la fuerza provisional de seguridad pública reunieron las condiciones para acceder al curso. Monitores internacionales de policía dirigen en la actualidad en Fort Lamentin un programa de capacitación para la fuerza de seguridad ministerial. El primer curso comenzó el 8 de marzo de 1995 y está previsto que concluya el 17 de marzo de 1995. Las fechas del segundo curso son

del 20 al 29 de marzo de 1995. La capacitación de la fuerza de seguridad presidencial está previsto que comience el 3 de abril de 1995.

III. ESTABLECIMIENTO DE UN AMBIENTE DE SEGURIDAD Y ESTABILIDAD

12. La Fuerza Multinacional prosigue su estrecha colaboración con la Comisión de la Misión Civil Internacional en Haití (MICIVIH) para analizar cuestiones relativas a los derechos humanos y a reformas penitenciarias. El 8 de marzo finalizó el programa de capacitación laboral de la Organización Internacional para las Migraciones destinado a fuerzas desmovilizadas del ejército haitiano, con un total de 2.619 inscripciones.

13. Entre los proyectos de acción civil patrocinados por la Fuerza Multinacional figuran el acondicionamiento de carreteras, reparaciones de cuarteles generales de distrito militar regional de la fuerza provisional de seguridad pública, acondicionamiento de cárceles, reparaciones de sistemas de conducción de agua, alcantarillado y electricidad y distribución de material escolar y alimentos.

14. Representantes del Centro de Operaciones Militares y Civiles de la Fuerza Multinacional, la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (USAID) y el Gobierno de Haití realizan una evaluación del bosque nacional de Haití, una de las últimas zonas de bosques espesos del país, que se encuentra en peligro de deforestación ilegal. La Fuerza Multinacional ha trabajado con la Organización Panamericana de la Salud para organizar en todo el país un programa de vacunación contra la rabia. En Ft. Gari se entregó un total de 18 toneladas de material de construcción que se utilizará para construir una escuela y reparar la iglesia de esta población montañosa aislada.